



PROGRAM - HØST 2008

**DANSENS  
HUS** NASJONAL  
SCENE FOR  
DANS



## STYRE OG STAB

KUNSTNERISK LEDER:

**KARENE LYNGHOLM**

ADMINISTRATIV LEDER:

**ANNE-SOFIE ERICSSON**

KONTORASSISTENT:

**IDA MARY COWELL**

KOMMUNIKASJONSSJEF:

**INGER RONANDER**

PRESSE-/INFORMASJONSKONSULENT:

**GRY ZAKARIASSEN**

SALGSLEDER:

**ERICA LEYPOLDT**

PRODUKSJONSTEKNISK SJEF:

**BJØRN STOLTZ** (FRA 1. OKTOBER)

PRODUSENTER:

**SASKIA WIERINGA**

**TRINE FJELLSTAD**

TEKNISKE PRODUSENTER:

**STIG-GUNNAR RINGEN**

**KYRRE HELDAL**

SCENEMESTER:

**CHRISTOPHER MÜNTHE**

LYDMESTER:

**TERJE WESSEL ØVERLAND**

**STYRET**

STYRELEDER:

**GEIR BERGKASTET**

NESTLEDER:

**LONG LITT WOON**

STYREMEDLEMMER:

**SVEIN BJØRKÅS**

**LARS JACOB HOLM**

**BJØRG ERIKSEN**

**LIV G. GRELI**

VARAMEDLEMMER:

**KRISTIN DANIELSEN**

**MARIUS KJOS**

**ARNE FAGERHOLT**

KUNSTNERISK RÅD:

**CECILIE LINDEMANN STEEN**

DANSEKUNSTNER

**PEDER HORGEN**

DANSEKUNSTNER

**KENNETH KVARNSTRØM**

DANSEKUNSTNER

Kunstnerisk Råd er et rådgivende organ som møtes én til to ganger pr halvår. Det fattes ikke beslutninger i rådet. Rådsmedlemmer kan således sitte i rådet og samtidig bli programmert på Dansens Hus.

DESIGN, LAYOUT, ILLUSTRASJON:

**SIMIAN**

FOTO:

**CARL FOX**, FORSIDE

(3D/RETUSJERING: SIMIAN)

**EVY ANDERSEN** SIDE 2-3

**MASSIMO LEARDINI** SIDE 4

**CHINAMOVES** SIDE 5

**SANDER LOONEN** SIDE 8-9

**HERMAN SORGELOOS** SIDE 10-11

**FRANCESCO SAGGIO** SIDE 12

**HOOMAN SHARIFI** SIDE 13

**KLARA SUND** SIDE 14

**CHINAMOVES** SIDE 15

**JENS SETHZMAN** SIDE 16

**ELISABETH KJELDAHL NILSSON**

SIDE 16

**UNIVERSAL MEDIA** SIDE 17

**LAWRENCE MALSTAF** SIDE 17

**KIM SØLVE** SIDE 18

**CARINA MUSK ANDERSEN** SIDE 20-21

**KNUT BRY** SIDE 22-23

**KARSTEIN SOLLI** SIDE 26

**HELGE REISTAD** SIDE 27

**ERIK BERG** BAKSIDE

# KJÆRE PUBLIKUM



samarbeid med Kinas Nasjonalballett. Dette vakre, personlige og kritikerroste verket kommer til oss som en del av en større Europaturné etter premieren i London tidligere i vår. Produksjonen vises som en del av «China Moves»-nettverket som Dansens Hus er en del av, og som presenteres på side fem. Kom og bli med på en forbløffende reise skapt av en unik dansemaker.

ROSAS og koreografen Anne Teresa de Keersmaecker byr på en sjelden opplevelse med det fantastiske verket «Steve Reich Evening» i september. Her får vi se en av verdens mest anerkjente koreografer, endelig i Norge med hele sitt ensemble Rosas, i full utfoldelse. Halvannen time, tretten dansere og Reichs drivende og billedskapende musikk. Dette er forestillingen for ..., ja, alle i grunnen! Det er en stor glede å presentere en legendarisk koreograf, med sitt verdenskjente kompani til musikk av én av vår tids største komponister. I tillegg får du se to fremragende norske dansere på scenen noe som heller ikke er å kímse av, nemlig Tale Dolven og Anne Linn Akselsen.

Velkommen tilbake til vårt fremdeles svært nye hus. I vår andre sesong i eget bygg slår vi til med flere legendariske koreografer, noen norske noen internasjonale. Høsten kan kanskje påstås å være i de større markeringsårene. Og ikke er det helt tilfeldig. Én viktig del av det å ha et eget Dansens Hus er å kunne invitere, co-producere eller sammen med kunstnere skape en unik markering av ulike slag.

Uten å ville påstå at størrelse er den viktigste faktor i det hele tatt, er det allikevel godt å kunne legge til rette for at både store produksjoner og navn kan møte sitt publikum på våre scener. Derfor intet mindre enn fire store produksjoner og én stor markering i høst.

Sesongen åpnes med den indisk-britiske verdenskjente koreografen Akram Khans siste verk «bahok» - skapt i

mange flere bør nyte godt av.

På Studioscenen skjer det også ny-skapende ting i høst, 3 yngre norske koreografer slipper til med verk som utforsker nye grenseland. Musikeren og artisten Mari Boine, ikke minst kjent for å løfte fram samiske musikktradisjoner og fornye dem, dukker også opp i høst, denne gangen i utforskning av samspill mellom stemme og bevegelse i samarbeid med Liv Hanne Haugen. Følg med og les mer i katalog og på nettet.

Omfangsmessig er sesongavslutningen den aller største, nemlig en markering av Jo Strømgrens 10-års jubileum som koreograf (er det bare ti år siden han startet tenkte jeg da...). Internt kaller vi festivalen «panserfestivalen», som betegner den ambisjon, forventning og de resurser som både kompani og Dansens Hus legger inn i dette. Her vil du kunne få med deg både nye og eldre verk, for det meste live, men også på film og video. Er det noe du har gått glipp av, er det noe du vil se igjen eller ta med mannen/kona/kjæresten/kompisen på? Her er anledningen! Festivalen tror vi vil fungere som et godt julefritt førjuls-tilbud. En kveld med intelligent humor og tankevekkende verk. Perfekt for en advents- eller julefritt sjel. Vi gleder oss.

Les også i katalogen og på nettet om våre andre aktiviteter, de som ikke synes på samme måte som en forestilling. Samtaler, kurs, samarbeid, nasjonalt og internasjonalt arbeid, filmvisninger med mer. Mye av dette skjer også utenfor vårt eget hus, utenfor Oslo og noen ganger utenfor Norge.

Velkommen til uventede opplevelser, ferske forestillinger, pirrende tilbakeblikk – og utfordringer om morgendagen. Kom og kjenn dansen på pulsen, kom og kjenn at du lever. Kom og vær med å skape Dansens Hus!

**KARENE LYNGHOLM,**  
Kunstnerisk leder

# CHINA MOVES



I skrivende stund er det et par dager etter åpningen av OL i Beijing og mange spørsmål har vært oppe de siste månedene om tilstanden i Kina, både kritiske roter og støttende. Det er alltid viktig og aktuelt å spørre seg hvorfor man inngår et samarbeid, ikke minst når det er på tvers av både landegrenser og verdensdeler – og til dels kulturforskjeller. Dette samarbeidet gjennom ChinA Moves skaper noen åpninger for møtepunkter som kan gi forståelse, respekt og ny lærdom, begge veier - også forbi språk, kulturer og tradisjoner. Øst kan lære av vest, vest kan lære av øst.

Allerede kan vi se at gjennom at unge dansekunstnere møtes og blir kjent med hverandre og hverandres arbeid, oppstår det nye samarbeid og nye prosjekter.

ChinA Moves er et 1-årig EU-støttet prosjekt mellom danschus i Europa og uavhengige dansekunstnere i Kina. Dansens Hus er én av 5 partnere i Europa, de andre er Tanzhaus NRW i Düsseldorf (prosjektleder for ChinA Moves), Mercat de les Flores i Barcelona samt Julidans (dancesefestival) og Baasbank&Baggerman (bookingbyrå) i Amsterdam. Partnere i Kina er Living Dance Studio i Beijing og Shanghai Fringe Festival.

Samarbeidet i prosjektet er flerfoldig. Høstens sesongpremiere med Akram Khan og Kinas Nasjonalballett er ett av prosjektene. Et større prosjekt for unge koreografer startet i mai ved at 12 europeiske koreografer reiste til Living Dance Studio hvor de i en uke arbeidet sammen med 12 kinesiske danskeskapere og deltok i festivalen Crossing som ble avholdt på samme sted. I september reiser de samme koreografen e tilbake til Kina for å vise korte verk og fortsette å utvikle samarbeid med de unge kinesiske koreografene. I februar neste år vil det så bli presentert et utvalg av de korte verkene på de europeiske dansehuse som er partnere. Alan L. Øyen er den norske koreografen som er invitert med i ChinA Moves.

Videre vil to, til tre kinesiske kompanier turnere i Europa med sine arbeider. De starter i Tanzhaus, Düsseldorf med Living Dance Studios nye kreasjon «Memory» (arbeidstittel) i begynnelsen av september. Dansens Hus vil prøve å invitere et av de kinesiske kompaniene til våren 2009, men det er for tidlig å bekrefte ennå.

Imidlertid er det sikkert at vi i oktober, som en del av Dans for Kamera, vil vise en kveld med kinesiske filmer (dokumentar/dansfilmer) av to filmskapere, en helt ung (Li Ning), en har lang erfaring (Wu Wenguang). Filmene gir et aktuelt innblikk i en kultur svært langt fra vår egen. Hvor man allikevel møter mennesker og gjennom å snakke med dem oppdager at så ulike er vi ikke, mange lignende ting oppstår oss, estetikk og form innenfor kunst oppstår parallelt – i en overgripende og uatskillelig kreativ omfavelse.

[WWW.CHIN-A-MOVES.EU](http://WWW.CHIN-A-MOVES.EU)



THIS PROJECT HAS BEEN FUNDED WITH SUPPORT FROM THE EUROPEAN COMMISSION.

THIS PUBLICATION (COMMUNICATION) REFLECTS THE VIEWS ONLY OF THE AUTHOR, AND THE COMMISSION CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY USE WHICH MAY BE MADE OF THE INFORMATION CONTAINED THEREIN.

# SPILLEPLAN — HØST 2008

## HOVEDSCENEN

DATO	TID	FORESTILLING
AUGUST		
23. - 24.	20:00	«BAHOK» (NORGESPREMIERE)
28. - 30.	20:00	«MEDEA» (URPREMIERE)
SEPTEMBER		
5. - 6.	20:00	«STEVE REICH EVENING» (NORGESPREMIERE)
11. - 13.	20:00	«GOD EXISTS, THE MOTHER IS PRESENT, BUT THEY NO LONGER CARE» (GJESTESPILL)
OKTOBER		
5.	20:00	DANS FOR KAMERA «DANS DESIGN»
6.	20:00	DANS FOR KAMERA «CHINA MOVES»
16.	20:00	«SIGNUM AXIS» (URPREMIERE)
17.	20:00	«SIGNUM AXIS»
18.	18:00	«SIGNUM AXIS»
19.	20:00	«SIGNUM AXIS»
21. - 24.	20:00	«SIGNUM AXIS»
25.	18:00	«SIGNUM AXIS»
NOVEMBER		
6. - 9.	20:00	«SAMPLEREN» (URPREMIERE)
12. - 15.	20:00	«SAMPLEREN»
DESEMBER		
3. - 7.		«JO STRØMGREN FESTIVAL»
9. - 14.		«JO STRØMGREN FESTIVAL»

## FOAJÉ

**DANSERISKE SAMTALER**  
LØRDAG 23. AUG. KL 18.00 - 19.15  
LØRDAG 18. OKT. KL 15.00 - 17.00  
LES MER PÅ SIDE 25.

ADRESSE:

**DANSENS HUS**  
**MØLLERVEIEN 2**  
**0182 OSLO**

**TLF: 23 70 94 00**  
**WWW.DANSENSHUS.COM**

ÅPNINGSTID I BILLETTLUKEN  
MAN. - FRE. FRA 16:00 TIL 20:00

BILLETTSALG PÅ TELEFON  
MAN.-FRE. KL. 12.00-20.00  
23 70 94 00

SAMT PÅ WWW.DANSENSHUS.COM

DE LØRDAGER OG SØNDAGER VI HAR  
FORESTILLING ÅPNES BILLETTLUKEN  
TO TIMER FØR FORESTILLINGSSTART.

ORDINÆRPRIS/STØRRE GJESTESPILL:  
**ORDINÆR KR 200/250**  
**HONNØR/STUDENT KR 130/170**  
**BARN KR 80/100**

*Rabatter: Medlemmer i OBOS og Bokklubben får 20% rabatt på 2 billetter mot framvisning av siste medlemsblad i bokklubben/medlemskap i OBOS.  
NB! Gjelder ikke barne- og babyforestillinger.*

DANSEKUNSTNERE:  
SE EGEN INFOSIDE PÅ  
WWW.DANSENSHUS.COM

## STUDIOSCENEN

DATO	TID	FORESTILLING
SEPTEMBER		
14.	15:00	GLITTERBIRD: «TREMØDRE»
14.	16:00	GLITTERBIRD: «TREMØDRE»
15.	10:30	GLITTERBIRD: «TREMØDRE»
25. - 28.	20:00	EN KVELD MED TO: «DUALITY OF CONTENT» OG «PRESSURE» (GJESTESPILL)
OKTOBER		
10. - 12.	20:00	«JESUS SA: GÅ NÅ DU MARIA, JEG ORKER IKKE MER» (URPREMIERE)
NOVEMBER		
27. - 28.	10:30	GLITTERBIRD: «READYMADE BABY»

### HAR DU LYST TIL Å BLI EN DANSEAMBASSADØR?

Dansens Hus ønsker seg Danseambassadører innenfor bedrifter, skoler, vennegjenger og foreninger. Er du opptatt av dans og er en kulturinteressert person, vil vi gjerne ha kontakt med deg. Som Danseambassadør er man en personlig kontakt som aktivt prøver å arrangere gruppebesøk. Du er i tett kontakt med Dansens Hus, og får løpende tilsendt informasjon om hva som skjer. Du vil få tilbud om billetter til rabattert pris, og en gang i sesongen inviterer vi deg til et møte på huset hvor vi presenterer den kommende sesongen.

Ta kontakt med Erica i kommunikasjonsavdelingen på:  
tlf 23 70 94 11, erica@dansenshus.com eller se www.dansenshus.com

**MED FORBEHOLD OM ENDRINGER.**

BILDE- OG LYDOPPTAK ER FORBUDT. DØRENE STENGES PRESIS.

DANSEINFORMASJONEN er det norske informasjonskontoret for dans

Besøk oss i Dansens Hus eller på våre nettsider:

**WWW.DANSEINFO.NO**

**A** M LLERVN. 2, 0182 OSLO **E** POST@DANSEINFO.NO **T** 23 70 94 40

**DANSEINFORMASJONEN**



AKRAM KHAN

## «BAHOK»

Akram Khan, en av Europas store fornyere av dansen gjennom hans arbeid med å kombinere sitt utgangspunkt i indiske dans med europeiske danseformer gjennom flere tiår, tar nå et skritt videre.

I «bahok» ( som betyr: å bære eller en bærer på bengali) arbeider Khan med dansere fra ulike kulturer, bl.a. kinesiske dansere, nærmere bestemt fra Kinas Nasjonalballett (The National Ballet of China). De andre danserne kommer fra Korea, India, Slovakia, Sør-Afrika og Spania. På denne måten oppstår et utvidet uttrykk som fornyer både koreograf og tilskuer.

Forestillingen omhandler den store reisen, reisen gjennom livet. Danserne, som medskapere i forestillingen, gir oss glimt av sitt eget ståsted, sin historie, sitt hjem og sitt liv, og gjennom forestillingen avdekkes kanskje like mange likheter som ulikheter i disse ni dansernes fortellinger.

Dansens Hus er stolte over å kunne presentere denne betydningsfulle koreografen, med ett verk som er helt i tråd med nettopp det mangfoldsåret vi er inne i.

«bahok» er nå på sin reise rundt i verden, og kommer til Oslo etter Göteborgs Danse- og Teaterfestival og for sin Stockholmspremiere.

Etter første forestilling i London skrev The Daily Telegraph:  
*«A display of fluidity, speed and whirling power that is so sensational it takes the breath away»*

«bahok» presenteres som en del av Kina-Europa prosjektet «China Moves».

**KOREOGRAF:** AKRAM KHAN  
**KOMPONIST:** NITIN SAWHNEY  
**RÅDGIVER KINESISK MUSIKK:** GISELE EDWARDS  
**ØVRIG MUSIKK:** MY FRIEND OF ANGEL TRIBE AV MARI BOINE  
**LYSDESIGNER:** FABIANA PICCIOLI  
**SCENOGRAFI:** FABIANA PICCIOLI, SANDER LOONEN OG AKRAM KHAN  
**DRAMATURG:** GUY COOLS  
**DANSERE:** EULALIA AYGUADE FARRO, YOUNG JIN KIM, MENG NINGNING, ANDREJ PETROVIC, SAJU, WANG YITONG, SHANELL WINLOCK, ZHANG ZHENXIN.  
**PRODUSENT:** FAROOQ CHAUDHRY  
**ASSOCIATE PRODUCER:** BIA OLIVEIRA

**INSTRUKTØR:** SHANELL WINLOCK

**TEKNISK KOORDINATOR:**

SANDER LOONEN

**TEKNIKER:**

ROMAN STREUSELBERGER

**ASSISTANT TOUR MANAGER OG**

**OVERSETTER:** CHRISTINA PAUL

**KOMPANIET TAKKER:** HISASHI ITOH, HANIF KUREISHI, GERARD LEMOS, SUN CHIAYING, FEI BO, YUKO INOUE, RIZ AHMED, HESTER CAMPBELL, GAURI SHARMA TRIPARTHI, DARVISH FAKHR AND MR AND MRS KHAN.

**DANSENS HUS TAKKER:**

DEN NORSKE OPERA & BALLETT

**CO-PRODUSENTER:** SADLER 'S WELLS THEATRE, LONDON. BRITISH COUNCIL. THE LIVERPOOL CULTURE COMPANY WITH MERSEYSIDE DANCE INITIATIVE. DANCE XCHANGE, BIRMINGHAM. THEATRE DE LA VILLE, PARIS. TANZHAUS NR W DÜSSELDORF. NATIONAL ARTS CENTRE, OTTAWA. CHINA NOW, LONDON

**STØTTET AV:**

ARTS COUNCIL ENGLAND, THE CULTURAL LEADERSHIP PROGRAMME, THE NEW ENGLAND FOUNDATION FOR THE ARTS, SUBSIDISED REHEARSAL FACILITIES PROVIDED BY JERWOOD SPACE.

23. OG 24. AUGUST:

«BAHOK»

AKRAM KHAN

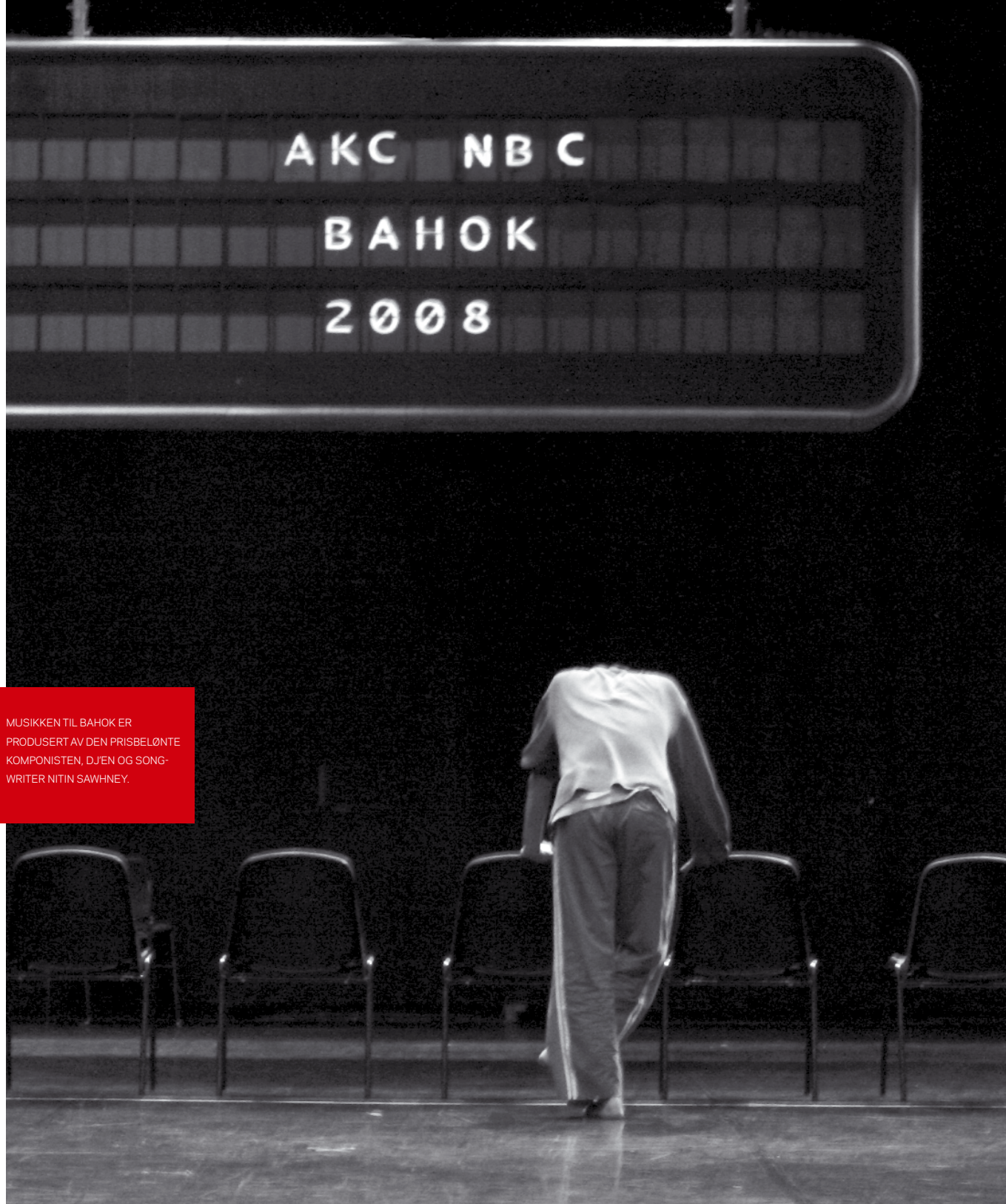
GJESTESPILL, KR 250,-

MUSIKKEN TIL BAHOK ER  
PRODUisert AV DEN PRISBELØNTE  
KOMPONISTEN, DJ'EN OG SONG-  
WRITER NITIN SAWHNEY.



Culture Programme

THIS PROJECT HAS BEEN FUNDED WITH SUPPORT FROM THE EUROPEAN COMMISSION. THIS PUBLICATION [COMMUNICATION] REFLECTS THE VIEWS ONLY OF THE AUTHOR, AND THE COMMISSION CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY USE WHICH MAY BE MADE OF THE INFORMATION CONTAINED THEREIN.





ANNE TERESA DE KEERSMAEKER

## «STEVE REICH EVENING»

Flyt, kompleksitet, presisjon og letthet er ord som beskriver den legendariske koreografen Anne Teresa de Keersmaekers arbeider, så vel som den ikke mindre kjente komponist Steve Reichs toneunivers. Når dansekompaniet ROSAS gjester Oslo for første gang med fullt ensemble, er det med et verk fra 2007 som allerede har forbløffet og begeistret ett stort publikum i Europa, og som nå er ute på sin andre store turné siden premieren.

Koreografen Anne Teresa de Keersmaecker, skaperen og drivkraften bak et av verdens mest kjente dansekompanier ROSAS (BE), har i flere tiår vært fascinert av Steve Reichs komposisjoner. Allerede på tidlig 80-tall skapte hun dans til hans musikk, nå er tiden inne for et stort aften med et utvalg av Reichs komposi-

sjoner med de Keersmaekers fengslende og drivende koreografi. Forestillingen «Steve Reich Evening» er som et dykk inn i et annet univers hvor detaljer og kompleksitet i skift og variasjoner skaper en flyt som kan minne om intense øyeblikk fra mange andre av livets opplevelser. Kvelden er en totalopplevelse og består av flere koreografier, noen eldre noen nye, flettet sammen til fire verk av Reich, framført av 13 dansere.

Vi forventer en virkelig stor opplevelse, med en av vår tids mest toneangivende koreografer!

De Keersmaecker har en gang uttalt følgende: «På enklest mulig måte forsøker jeg, gjennom dansen, å vise hva det er som tiltaler meg i musikken, gjennom

dansen å vise hva det er som får meg til å ønske å bevege meg.» Denne motivasjonen og respekten for musikken som finnes i arbeidet skinner klart i «Steve Reich Evening».

The Guardian skrev om verket:  
*«Hun får dansen til å skimre over musikken med en hallusinatorisk effekt»*

Le Monde skrev at forestillingen:  
*«er breddefull av intelligens og finesse»*

### KOREOGRAFI:

ANNE TERESA DE KEERSMAEKER

### DANSERE:

TALE DOLVEN, KAYA KOLDOZIECZYK, ZSUZSANNA ROZSAVÖLGYI, MOYA MICHAEL, ELISAVETA PENKOVA, CLINTON STRINGER, BOSTJAN ANTONCIC, IGOR SHYSHKO, KOSIHI DAMA, SUE - YEON YOUN. MARK LORIMER, CYNTHIA LOEMIJ, ANNE - LINN AKSELSEN

### INSTRUKTØR:

VINCENT DUNOYER

### INSTRUKTØR TROMMER:

MARTA CORONADO, URSULA ROBB

### MUSIKK:

STEVE REICH, GYÖRGY LIGETI

5.-6. SEPTEMBER  
«STEVE REICH EVENING»  
ROSAS  
GJESTESPILL, KR 250,-



OLGA PAPALEXIOU

## «MEDEA»

*Kjærlighet og hat, hevn, begjær, barnedrap, sjalusi. Trodde du at din familie var slitsom?*

Euripidetragedien «Medea» får scenisk liv i møtet mellom en gresk koreograf og en norsk komponist. Olga Papalexiou og Ole Henrik Moe følger i Medeas fotspor fra svartehavet i nord, til Korinth i Egeerhavet i sør.

Billedlige og musikalske elementer fra antikkens Hellas flettes inn i samtidens musikk og dansespråk. I «Medea» møter vi karakterer som smis av livets motgang, menneskenes tiltrekningskraft og skjebnens makt. Menneskesjelens bølger og hav speiles i dansens dynamikk og strengenes toner. Det greske ordet *katharsis* innebar, i den antikke tiden, total renselse og forvandling hos tilskueren etter å ha gjennomlevd tragedien.

Forventninger, drømmer, begjær, skuffelser, avmakt, sjalusi og hevn er ord som alle menneskeliv inneholder, men i «Medea» blir menneskets høy-

este bestrebelsler og mørkeste avgrunner blottlagt. Tilskueren må leve med i barnemorderskens skjebne, hennes søken etter kjærlighet, hennes lidenskap, styrker og svakheter, hvor hun tilslutt besegler sin skjebne. I flettverket av mennesker er alle ansvarlige for tragediens skjebnedans, og drapet er Medeas avmektige svar.

Tragedien Medea slutter med barnedrapet, moren som dreper sine egne barn. Hva skjedde underveis, hvorfor ble det som det ble?

I vår samtid står vi stadig oftere overfor uforklarlige handlinger gjort av mennesker som kanskje ligner litt på deg, meg eller kanskje naboen...

I koreografien «Medea» slipper ikke tilskueren unna med intellektuell analyse. Dansen konfronterer følelsene direkte, ingen rasjonalisering, ingen utveier, kun opplevelsen av å være en betrakter til tragedien.

KOREOGRAFI: **OLGA PAPALEXIOU**

MUSIKK: **OLE HENRIK MOE**

LYS/SCENOGRAFI:

**ØRJAN SKÅNSENG**

KOSTYMER: **KARI NOREGER**

DANSERE:

**IDA CYBÉLE JARK, PIETRO LA LOGGIA,**

**TINNA GRE TARSDOTTIR, JOHANN**

**LINDELL, JESPER RINGSTRØM,**

**CAMILLA THIELE, FERNANDO MOLIN,**

**OLGA PAPALEXIOU**

MUSIKERE:

**KARI RØNNEKLEIV, THOMAS**

**NILSSON, OLE HENRIK MOE**

FORESTILLINGEN ER STØTTET AV NORSK KULTURRÅD OG FOND FOR UTØVENDE KUNSTNERE.

28.-30. AUGUST

«MEDEA»

OLGA PAPALEXIOU

URPREMIERE, KR 200,-

IMPURE COMPANY/HOUMAN SHARIFI

## «GOD EXISTS, THE MOTHER IS PRESENT, BUT THEY NO LONGER CARE.»

*Koreografen og danseren Hooman Sharifi ble født i Iran i 1973. Som fjortenåring ble han smuglet ut av landet, og etter et lite opphold i Beirut endte han opp alene i Norge.*

Gjennom Hip Hop og streetdance ble hans danseinteresse vekket. Sharifi har studert klassisk og moderne dans og var ferdig utdannet koreograf i 2000. Alle hans verk har blitt vist flere ganger både i Norge og i Europa. Denne forestillingen hadde premiere i Belgia i november 2007.

EN POLITISK OG TANKEVEKKENDE FORESTILLING.

Hooman Sharifi er en av de best kjente og mest provoserende koreografer i Norge. Gjennom hans Impure Company har politiske stykker blitt hans varemerke. Hans siste stykke er intet unntak, denne forestillingen appellerer til vår samvitthet.

Sharifi og danserne Rikke Baewert, Loan Hå, Matthew W. Smith og Peder Horgen

bruker deler av vold, sorg, sinne og desperasjon som de mest grunnleggende fysiske komponenter og bruker dette bevisst til å konstruere nye uttrykk og inntrykk. Mektige prestasjoner av danserne spiller en avgjørende rolle i verkets evne til å ryste oss.

Ved første øyeblikk virker bevegelsene enkle, men vi merker etterhvert forbindelsen mellom de familiære, men abstrakte bevegelsene på scenen og den nåværende, utrygge situasjonen i verden anno 2008, og en følelse av ubehag tar over.

Forestillingen har korte tekster integrert. Dette gir ekstra rom for refleksjon.

*Tekst basert på Melanie Fieldseths (Bergens Tidene) anmeldelse av forestillingen.*

KOREOGRAFI, REGI, LYS:

**HOUMAN SHARIFI**

DANSERE: **RIKKE BAEWERT, LOAN HÅ,**

**MATTHEW WILLIAM SMITH, PEDER HORGEN**

11.-13. SEPTEMBER

«GOD EXISTS, THE MOTHER IS PRESENT, BUT THEY NO LONGER CARE.»

IMPURE COMPANY/

HOUMAN SHARIFI

GJESTESPILL, KR 200,-

ARTISTISKE SAMARBEIDSPARTNERE:

**MARIANNE VAN KERKHOVEN,**

**BOJANA KUNST**

ARTISTISK KOORDINATOR:

**BJÖRN DIRK SCHLÜTER**

TEKST: **PETER HANDKE, ROLAND BARTHES, FRIEDRICH NIETZSCHE, HANNAH ARENDT**

MUSIKK: **ALOG (NORGE)**

PRODUKSJON: **IMPURE COMPANY**

CO-PRODUKSJON:

**KAAITHEATER (BRÜSSEL), MONTY (ANTWERPEN), BALTOSCANDAL (RAKVARE), RENCONTRES CHORÉOGRAPHIQUE INTERNATIONALES DE SEINE- SAINT-DENIS (PARIS)**

FORESTILLINGEN ER STØTTET AV: NORSK KULTURRÅD OG UTENRIKS-DEPARTEMENTET.

IMPURE COMPANY/HOUMAN

SHARIFI TAKKER: JEAN LUC DUCOURT,

BIT TEATERGARASJEN BERGEN



## DANS FOR KAMERA

### 30 ÅR I FARTA

Dansdesign som består av koreografene Anne Grete Eriksen og Leif Hernes, har i år eksistert i 30 år. Det er en bragd! De har hele tiden vært produserende innenfor Dansdesign, samtidig også i andre samarbeid, og begge har en lang merittliste som pedagoger. Gjennom sine år i alle disse ulike sammenhengene har de påvirket og inspirert et utall norske danskunstnere – og andre våkne mennesker.

Deres betydning i norsk danseliv kan ikke overvurderes.

Gjennom denne kvelden med Dansdesigns dansefilmer blir vi mer kjent med både Anne Grete og Leif og deres banebrytende arbeid med dansefilm – et uttrykk de tok i bruk før de aller fleste andre – også når vi ser utenfor Norge.

Samtalen og visningene ledes av Camilla Eeg – i tett dialog med Dansdesign.

### DANSDESIGN

Dans for kamera ble laget i 1980-årene av innovative Dansdesign: filmskaperne John Alheim og Klara Sund, koreografene Leif Hernes og Anne Grete Eriksen med skuespillere, dansere og komponister. Noen av disse og nyere eksperimentelle, korte videoproduksjoner blir presentert.

Filmene viser bevegelsen i natur og uterommets påvirkning. Dansdesign har gjennom sine mange koreografier både for kamera og scene, og i ekstreme utendørs omgivelser utviklet komposisjonskonsept hvor dansere og ny teknologi virker sammen i en kunstnerisk helhet. Dansdesigns produksjoner er preget av bisarr humor, lekenhet, risiko og kunstnerisk mot.

FORESTILLINGENE VISES  
I SAMARBEID MED:



EGET PROGRAM FOR «DANS FOR  
KAMERA» BLIR LAGT UT PÅ [WWW.  
DANSENHUS.COM](http://WWW.DANSENHUS.COM)

«DANS FOR KAMERA»

5. OKTOBER:

DANSDESIGN

6. OKTOBER:

CHINA MOVES

KR 100,- PER DAG

### DANSEFILM FRA KINA

er ikke daglig kost på våre breddegrader. Gjennom samarbeidet China Moves presenteres det her tre filmer av to filmskaperne, en meget ung, en erfaren og anerkjent.

Li Nings kortfilmer viser en estetikk og et billedspråk som på én gang kan påstås å være både 'kinesisk' og 'europesk'. Allikevel er det en stemning i filmene som klinger annerledes enn vi er vant til.

Wu Wenguangs dokumentar om koreografen Wen Huis prosjekt med dansere og bønder, som førte til en åpen forestilling i Beijing, berører og viser en annen side av Kinesisk kultur enn den vi enklest får inntrykk av her hjemme. Filmen er vist i flere sammenhenger mange steder i verden og vekker diskusjon og ettertanke i sitt kjølvann.

Kina-kvelden rammes inn av administrativ leder Anne-Sofie Ericsson, som tidligere har samarbeidet med Wu Wenguang og kjenner både ham og hans arbeid fra før.

FORFILM 1:

«UNFINISHED-2»

Regissør Li Ning: «Disse bygningene som aldri ferdigstilles, blir kalt for» lanweilou»

(problembygning). Da jeg kom inn i disse forlatte bygningene, ble jeg overveldet og sjokkert. Jeg begynte å improvisere med dans og bilder.

REGI: **LI NING**

CO-REGI: **WU YANDAN (NUNU)**

MUSIKK: **TOM LEE, LI NING, LIU JIN, BIE FENG, ERIKK MCKENZIE**

PRODUKSJON:

**J-TOWN FILM (MADE IN J-TOWN)**

FORFILM 2:

«**LAND FORMS: YELLOW RIVER**»

Filmen baserer seg på opptak av den Gule Floden, Jinan, Kina mellom oktober 2007 - juli 2008. Materialet består av improviserte handlinger og bevegelser som utforsker elementene kropp, sand og vann.

REGI: **LI NING**

UTØVERE:

**LI NING OG ERIKK MCKENZIE**

MUSIKK: **ERIKK MCKENZIE, LI NING, YANJUN, YAO DAJUN, MARC NAMBLARD, TOM LEE.**

PRODUKSJON:

**J-TOWN FILM (MADE IN J-TOWN)**

THANKS TO: BORNEOCO-CONSTANC, DINEKE (HOLLAND), «DOEN» FOUNDATIONS (HOLLAND), «JULIDANS» FESTIVAL (HOLLAND), KARENE LYNGHOLM (NORWAY)

HOVEDFILM:

«**DANCE WITH FARM WORKERS**»  
(57 MINUTTER)

En dokumentar om en ukonvesjonel og uvanlig forestilling. Prosjektet involverte ikke bare skuespillere og dansere, men også 30 bønder fra de fattigste delene av Sichuanprovinsen, som reiser inn til byene for om mulig å få bedre levevilkår der. Bygningsarbeiderne hadde et eneste ønske og det var 30 yen om dagen, lite visste de at de skulle være forestillingens bærebjelker. WuWenguang sier at hans siktemål som dokumentarfilmfotograf var å filme prosessen og arbeidet som ledet fram til forestillingen.

KOREOGRAF: **WEN HUI**

PRODUKSJON: **LIVING DANCE STUDIO**

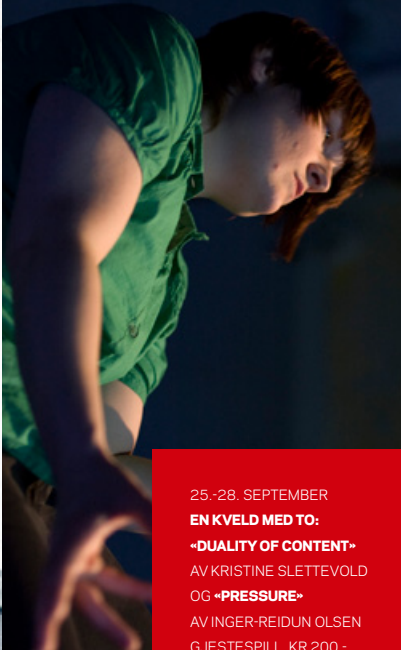
REGISØR/EDITOR/PRODUSENT:

**WU WENGUANG 2001,**

**WU DOCUMENTARY STUDIO**







25.-28. SEPTEMBER  
**EN KVELD MED TO:**  
**«DUALITY OF CONTENT»**  
 AV KRISTINE SLETTEVOLD  
 OG «PRESSURE»  
 AV INGER-REIDUN OLSEN  
 GJESTESPILL, KR 200,-

KRISTINE SLETTEVOLD OG INGER-REIDUN OLSEN:

## «EN KVELD MED TO»

To ferske koreografer utforsker begreper gjennom å kombinere erfaring og tanke. Gamle begreper settes på prøve slik at nye erkjennelser kan skapes. Begge kunstnerne har skapt et verk for seg selv. Med «Pressure» utforsker Olsen påvirkningene man utsettes for ved indre og ytre press. Slettevold på sin side har latt seg fascinere av sammenhengen mellom bevegelse og persepsjon.

**KRISTINE SLETTEVOLD:**  
 «DUALITY OF CONTENT»

Gjennom å undersøke scenets prinsipper, hva som skjer når vi ser, har Kristine arbeidet med persepsjonen som tema; blikket som en direkte sensor forbundet med forståelsen og bevegelsen. Hva er det vi ser/ikke ser? Og hvordan henger dette sammen med bevegelsen?

Blikkets geografiske forflytning i rommet gir oss mulighet til å se bevegelsens ulike sider, og på det settet skape nye årsakssammenhenger som gir oss andre innfallsvinkler i vår oppfatning. Bevegelse leder til at vi erfarer hvordan vår omgivelse ser ut, denne informasjonen bruker vi når vi skal skape en helhet av det vi opplever. Ettersom innholdet forflyttes gjennom din posisjon vil også forståelsen alltid være redusert til en del av det komplette bilde. Som betrakter/tilskuer konstruerer vi kontekst og egenopplevd virkelighet. Forståelsen av det du ser baserer seg på ditt eget personlige engasjement.

KOREOGRAF/DANSER:  
**KRISTINE SLETTEVOLD**  
 LYSINSTALLASJON/FOTO:  
**JENS SETHZMAN**

**LYD: ANDREAS KARPERYD**  
 «DUALITY OF CONTENT»  
 PRODUSERT AV:  
**NATT(T)PROD./ KOMPANI IRO**

STØTTE FRA: NORSK KULTURRÅD, KULTURRÅDET SVERIGE, FOND FOR UTØVENDE KUNSTNERE, MODERNA DANSTEATERN, KONSTNÄRSNÄMDEN, NORGES AMBASSADE/STOCKHOLM

**INGER-REIDUN OLSEN:**  
 «PRESSURE»

Det nye soloverket til danser og koreograf Inger-Reidun Olsen er en reise og et personlig uttrykk. Forestillingen har blitt til gjennom møter med både indre og ytre vegger, stengsler, barrierer og grenser. Det dreier seg om å arbeide med, og i forhold til, press og forventninger både fra seg selv og andre, mer enn det handler om overskridelse. Press er en kraft som ikke er statisk eller konstant. Derfor er denne forestillingen også stadig under utvikling, i bevegelse så å si. Som danser arbeider Inger-Reidun Olsen med å finne gjenklang i egen kropp. Det du får se den ene dagen er kanskje ikke det samme neste dag. Det dreier seg om en dialog, eller kanskje til og med i forhandling mellom det ytre og indre gjennom bruk av stemme, bevegelse og

ikke minst humor i møtet med publikum. Forestillingssituasjonen byr i utgangspunktet på et ytre press representert ved publikums tilstedeværelse. Et forventningspress fra blikk og kropp vendt mot utoveren. I denne situasjonen oppstår også et indre trykk av forventninger til egen prestasjon. Spørsmålet er hvordan en løser opp i denne floken.

DANS OG KOREOGRAFI:  
**INGER-REIDUN OLSEN**  
 DRAMATURGI: **CAMILLA EEG**  
 SCENOGRAFI: **JON MIHLE**  
 LYSDSIGN:  
**ELISABETH KJELDAHL NILSSON**  
 PRODUSERT AV:  
**KOMPANI IRO V./INGER-REIDUN OLSEN, NATT(T) PROD./ KRISTINE N. SLETTEVOLD**

TAKK TIL: JEAN RENÉ TOUSSIAANT OG SCENEROMMET I VESTFOSSEN, THE RESE MARKHUS, LA PODEROSA OG DANSENS HUS.

STØTTET AV: NORSK KULTURRÅD, KULTURRÅDET SVERIGE, FOND FOR UTØVENDE KUNSTNERE, SCENEROMMET I VESTFOSSEN, KONSTNÄRSNÄMDEN, STOCKHOLMS AMBASSADE OG MODERNA DANSTEATERN I STOCKHOLM.



MARI BOINE OG LIV HANNE HAUGEN:

## «JESUS SA: GÅ NÅ DU MARIA, JEG ORKER IKKE MER»

Dans og musikk er uløselig knyttet til hverandre. Musiker Mari Boine og danseren og koreografen Liv Hanne Haugen ser nærmere på dette samspillet i skjevingspunktet mellom en konsert og en danseforestilling.

«If you do not take out what is inside then what is inside will take you, but what if you take out what is inside, then what is inside will save you.»

— Jesus i 'The Gnostic Gospels' av E. Pagels.



I denne forestillingen undersøkes stemmen og dansen side om side, sammen eller hver for seg. Det forskes på hvordan disse uttrykkene utfyller og beriker hverandre. Dette er også et møte mellom to scenekunstformer; en danseforestilling og en konsert, og et møte mellom to nordnorske kvinner fra to ulike kulturer. Hvilke bevegelse og sanger kan oppstå i rommene mellom? Ved å bruke noen av ritualenes parametre som strekk av tid, repetisjon og flyt, undersøkes sammenhengen mellom hverdagslige handlinger og ritualer.

IDÉ OG KONSEPT:

**MARI BOINE OG LIV HANNE HAUGEN**  
 UTØVERE:

**MARI BOINE OG LIV HANNE HAUGEN**  
 MUSIKERE: **GUNNAR AUGLAND, OLE-JØRN MYKLEBUST, GEORG BULJO**

INSTALLASJON: **LAWRENCE MALSTAF**  
 STØTTET AV NORSK KULTURRÅD OG FOND FOR LYD OG BILDE

FORESTILLINGEN VISES

I SAMARBEID MED:



10.-12. OKTOBER  
**«JESUS SA:  
 GÅ NÅ DU MARIA,  
 JEG ORKER IKKE MER»**

MARI BOINE OG  
 LIV HANNE HAUGEN  
 URPREMIERE, KR 200,-

# «SIGNUM AXIS»

AV SØLVI EDVARDSEN

*Dansens Hus presenterer for annen gang en forestilling koreografert av Sølvi Edvardsen. «Signum Axis» er et mestermøte mellom en av våre mest anerkjente koreografer, Sølvi Edvardsen, og en trompetist og komponist i verdensklasse, Palle Mikkelsen.*

*«Signum Axis» er en dansekonserter og et resultat av et lenge ønsket samarbeid mellom koreograf Sølvi Edvardsen og komponist Palle Mikkelsen.*

Initiativtakere betegner forestillingen som en visuell messe. Den handler om det å være menneske og vår felles streben etter livets mening. Dette baseres på troen at vi alle har en felles akse uavhengig av kulturell status og bakgrunn. Den globale paletten byr på fantastiske ulikheter og muligheter. I dette store fellesskapet er det respekt og kunnskap som gir oss næring til å gi, og få anledning til å vise frem det beste i oss selv; gjennom det å prøve og finne akse i egen tilværelse; den følsomme balansen mellom gjerning og tanke slik at vi hele livet kan lære noe gjennom det å være menneske og medmenneske.

KOREOGRAFI, REGI, SCENOGRAFI: **SØLVI EDVARDSEN**  
KOMPONIST: **PALLE MIKKELBORG**  
DANSERE: **LOAN TP HOANG, SUDESH ADHANA, BARTHELOT EKEME SAME**  
KOSTYME/SCENOGRAFI: **MONA IRENE GRIMSTAD**  
LYSDESIGNER: **OLA BRÅTEN**  
MUSIKERE: **PALLE MIKKELBORG, HELEN DAVIES**  
SANGER: **AGNETHE CHRISTENSEN**  
PRODUSENT: **LINDA ELIZABETH GRAY**

FORESTILLINGEN ER STØTTET AV: NORSK KULTURRÅD, FOND FOR LYD OG BILDE, FOND FOR UTØVENDE KUNSTNERE, KUNSTSTYRELSEN, KULTURKONTAKT NORD.

FORESTILLINGEN VISES I SAMARBEID MED:



ULTIMA  
OSLO CONTEMPORARY  
MUSIC FESTIVAL



SØLVI EDVARDSEN

Utdannet ved Den Norske Balletthøyskole og Centre International de la Danse Moderne i Paris. Hun startet i Collage Dansekompani som danser i 1977 og debuterte som koreografi 1980. Sølvi Edvardsen har en stor tilhengerskare og det er andre gang Dansens Hus setter opp et stykke med hennes signatur.



PALLE MIKKELBORG

Dansk trompetist og komponist i verdensklasse. Han begynte å spille profesjonelt i 1960 og har siden den gang vært en markant skikkelse i dansk og internasjonal jazzverden. Mikkelsen er også en anerkjent produsent og komponist med bl. Miles Davies «Aura» på samvittigheten. I tillegg til egne soloprojekter har han spilt med de fleste kjente internasjonale jazzutøvere og orkestre som bl.a. vår egen Jan Garbarek og Gil Evans orkester.

16.-19. OG 21.-25. OKT.

«SIGNUM AXIS»

SØLVI EDVARDSEN

URPREMIERE, KR 200,-

# «SAMPLEREN»

ZERO VISIBILITY CORP.

*Ina Christel Johannessen er en prisbelønnet og verdenskjent koreograf med lang erfaring. Hun ble som en av tre koreografer invitert til å være med på vår åpningsforestilling «Kom Vulkan!» Dette er fjerde gang Dansens Hus presenterer en forestilling av Johannessen og zero visibility corp.*

*Om høstens forestilling «Samleren» skriver kompaniet: Ideen om oppbrudd, tap og fravær kan oppsummert stå som en metafor for det totale tapet av sivilisasjon, også kalt «Atlantis-syndromet». Forut for denne tilstanden av tap og endring oppstår flere fenomener, og i forestillingen er dette uttrykt gjennom samlerens blikk: En person samler elementer og markører fra historiske og personlige øyeblikk. Imidlertid er samleren som person fraværende, men representert ved samlingen av objekter, steder og mennesker, som fungerer som katalysatorer for tidsaspektet i forestillingen. Vi møter en samling mennesker, som treffes igjen etter en periode med adskillelse. Møtestedene er spesifikke, på den måten at de representerer en biografisk verdi for hver og én. (Utdrag fra Kompaniets tekst. Les mer på våre websider)*

Ina Christel Johannessen har arbeidet som koreograf siden 1984 og er i dag en av Norges mest anerkjente og etterspurte danseskapere, - også internasjonalt. Hennes store gjennombrudd på det internasjonale feltet kom med «...it's only a rehearsal» fra 2003, som ble vist på Dansens Hus i 2006. Denne vond-vakre forestillingen er vist overalt fra Australia til USA, og har åpnet mange dører for Ina Christel Johannessen og hennes kompani zero visibility corp.

«Samleren» markerer et nytt skritt i Johannessens kunstneriske skaping, hvor tematikk og stil er utviklet videre fra tri-

logiene som ble innledet med «...it's only a rehearsal», videreført med «Videreført med «(but) that night I found her very alluring» og avsluttet i 2006 med «I have a secret to tell you (please) leave with me». Johannessens kvalitetsmerke, som forbløffende dyktige dansere, kompleks og nyskapende koreografi samt kunstneriske helstøpte verk, videreføres i «Samleren», - som etterfølges av neste års nye verk «Tyven».

Johannessen skaper også verk for andre kompanier. Særlig har hennes mangeårige samarbeid med Carte Blanche begeistret et stort publikum.

Det er en glede å igjen slippe til en av våre sterkeste skapere, denne gang i samarbeid med Dansens Hus.

KOREOGRAF:

**INA CHRISTEL JOHANNESSEN**

DANSERE:

**PIA ELTON, CECILIE LINDEMAN STEEN, KRISTINA SØETORP, DANIEL PROIETTO, LINE TØRMOEN, MORTEN CRANNER OG ASHER LEV**

SCENOGRAF, KOSTYMEDESIGNER:

**GRAA HVERDAG / KRISTIN TORP**

LYSDESIGNER:

**KYRRE HELDAL KARLSEN**

MUSIKK: **GULTSKRA ARTIKLER**

LYD: **MORTEN PETTERSEN**

PRODUKSJONSLEDER:

**CATHE SJØBLUM**

PRODUSERT AV:

**ZERO VISIBILITY CORP.**

CO-PRODUKSJON:

**DANSENS HUS, OSLO**

ZERO VISIBILITY CORP. ER STØTTET AV **NORSK KULTURRÅD.**

**WWW.ZEROCORPS.COM**



6. - 9. OG 12. - 15. NOV.

«SAMPLEREN»

ZERO VISIBILITY CORP.  
URPREMIERE, KR 200,-





# JO STRØMGREN KOMPANI

FESTIVAL PÅ DANSENS HUS

*Jo Strømgren er vidt kjent for et norsk og internasjonalt publikum for sitt arbeid både med hans eget kompani så vel som for arbeid med store og kjente ballettkompanier rundt om i verden.*

*I ti år har han presentert en rekke produksjoner i skjæringspunktet mellom dans, teater, og heller ikke gått av veien for å bruke andre virkemidler som både dukker og film. Jo Strømgren har gjennom arbeidet med eget kompani, gitt publikum innblikk i et sjeldent og unikt humorunivers, og feires i sitt tiende år med en egen festival på Dansens Hus.*

Sammen byr kompaniet og Dansens Hus på en kavalkade av verk, noen nye, noen fra begynnelsen av Strømgrens karriere. Intet mindre enn 7 verk blir det mulig å (gjen-)oppdage på scenen samt at vi viser kulturfilmene «Mot Moskva». Det vil bli mulig å se andre verk på skjerm i foajeen mens festivalen går.

Strømgrens arbeid formes i et samarbeid med utøverne, den fysiske helheten av ide og uttrykk formes av kompaniets medlemmer med deres engasjement. Med sine individuelle forutsetninger gir dansere og skuespillere kreativitet til det koreografiske materialet. Mangfoldet i hans arbeid og produksjoner spiller vi-

dere hvordan Jo Strømgren ikke skiller mellom garasjeliknende scener og operahus. På dette viset kommuniserer han med varierte og store publikumsgrupper og ulike nettverk, hvor de geografiske og sosiale skillelinjene krysses.

Festivalen blir oppsummeringen som setter oss i møte med triste, fiktive historier om glemte personer på glemte steder. Det er her det moderne mennesket gjerne latterliggjøres i all sin prakt, hvor vi finner grotesk humor og mørk psykologi i krokene bak skuespill og dans i kaudervelsk innfatning.

Med sin mangeårige interesse for, og utvikling av abstrakte språkformer har Jo Strømgren skapt en egen internasjonal nisje. Inspirert av spesifikke kulturer og religioner, skaper han pseudoautentiske språk for ulike produksjoner. Filosofien fra Strømgrens side er å skape assosiative tolkninger fremfor å tre holdninger og meninger over hodet på folk. En solid plassering på den internasjonale scene-kunstarenaen beviser at nonsensmanifestet er langt mer enn kun en morsom idé.

Hans repertoar strekker seg fra den ultraklassiske «Nøtteknekkeren» til den arbeiderklassiske «A dancetribute

to the art of football», og gjennom mosaikken av uttrykksformer har Jo Strømgren Kompani vokst til å bli et av de viktigste kompaniene i samtiden.

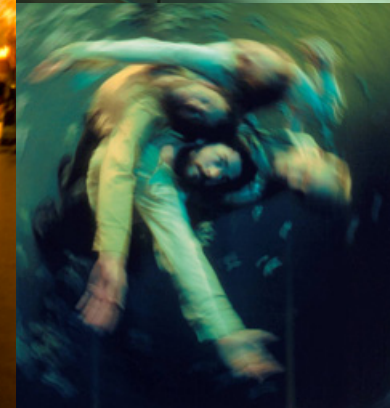
Under festivalen vil det vises to forestillinger hver kveld. Benytt deg av muligheten til å se begge til rabattert pris.

På [www.dansenshus.com](http://www.dansenshus.com) blir det lagt ut tidspunkter og fullstendig program. Følg med!

Det vil også bli vist filmer av flere av Jo Strømgrens andre verker.

EN FORESTILING: KR 150,-  
TO FORESTILLINGER  
PÅ EN KVELD: KR 250,-

«DEPARTEMENTET»  
«HOSPITALET»  
«KLOSTERET»  
«THERE»  
«SELKAPET»  
«ORKESTERET»  
«A DANCE TRIBUTE TO THE ART OF FOOTBALL»  
«MOT MOSKVA»



# VULKAN™

## EN SMELTEDIGEL FOR KULTUR OG KREATIV INDUSTRI

En aktiv vulkan kan være farlig. Den bobler og syder. Trykket er stort. Det som brenner i det indre kommer til overflaten. Ting kan bryte frem med eksplosjonsartet styrke og forandre omgivelsene. En vulkan er også en kilde til mye varme.

Vår Vulkan har trykk på første stavele og er svært så aktiv. Ting begynner å ta form. 29. februar åpnet Dansens Hus. Vulkans store helsestudio Oxigeno er ved god helse. Einar Granum Kunstfagskole er på plass. Westerdals School of Communication er på vei. Oslos første mathall skal også inn på området. Den vil bugne av ferske råvarer, spesialiteter og duftende nybakt brød og andre smakfulle opplevelser. Vi setter nå også gravemaskinen i jorden for ny konsertscene og hotell.

En gang i tiden ble det bygget broer her. Det vil vi også gjøre. Mest synlig blir nok den nye, brede gangbroen over Akerselva, som vil føre Grünerløkka og Vulkan endanærmer hverandre og fungere som del av en uterestaurant om sommeren. Men Vulkan ønsker også å være en aktiv brobygger for kulturmiljøet langs Akerselva. En tverrkulturell smelting. Et mellomledd mellom øst og vest. Mellom fortid og fremtid. Mellom kultur og kommers. Mellom Oslo og resten av Norge. Vi er derfor også med og utvikler Rock City i Namsos og ser etter andre nye Vulkanetableringer i Norge.

VI UTVIKLER VULKAN SOM ET KONSEPT FOR KULTURNÆRING.

FAKTA OM OMRÅDET:

**EIER/UTVIKLER:** VULKAN EIENDOM AS  
SOMEIES AV: ASPELIN RAMM GRUPPEN AS OG ANTHON B NILSEN EIENDOM AS  
**HOVEDARKITEKT:** LPO ARKITEKTUR & DESIGN AS

**TOTALAREAL VULKAN:** 23 MÅL, CA 60 000 M<sup>2</sup> TIL KULTUR, NÆRINGS- VIRKSOMHET, HANDEL, KONTORER OG PARKERING

**GJENNOMFØRING:** 2005 - 2010

**FERDIGSTILLELSES DATO**

**KONTORBYPG:** ETTER AVTALE

**ANTALL P-PLASSER:** 540 TOTALT

**TOTALAREAL KONTOR:** 18000 M<sup>2</sup> + KONTOR TIL KULTURFORMÅL

FOR MER INFORMASJON SE  
[WWW.VULKANOSLO.NO](http://WWW.VULKANOSLO.NO)



FOTO: ANDERS FRØLAND



FOTO: RUNE MORTENSEN



FOTO: ERIK BERG

# CODA WORKSHOP

MASTER WORKSHOP MED CHRISTINE GAIGG 26 - 28. SEPTEMBER 2008



Loop Grammar - en workshop med Christine Gaigg. Koreograf Christine Gaigg utforsker de ulike lagene, loops og bevegelsens sammensetning som metode for komposisjon. I workshopen begynner hun med en forelesning som en introduksjon til arbeidet sitt.

Arbeidet hennes er influert av Ny musikk (hun samarbeider med komponisten Bernhard Lang) og eksperimentelle filmskapere som Martin Arnold eller Peter Kubelka.

I workshopen begynner hun med forelesning som en introduksjon til arbeidet sitt. Lørdag og søndag skaper deltakerne sine egne erfaringer gjennom systematiske bevegelser og utvalgt materiell, for derved å finne metoder for å organisere bevegelses-sekvenser.

Christine Gaigg er fra Østerrike og er bo-

satt i Wien der hun arbeider som frilans koreograf. Hun har doktorgrad i filosofi og fullførte sin dans- og koreografi-utdanning ved School for New Dance Development, Amsterdam. I 1994 startet hun 2nd Nature Dance Group.

Siden 1995 har Christine samarbeidet med den østerrikske komponisten Max Nagl i flere produksjoner. Sacre Material ble skapt for ble skapt for Tanz2000, og åpnet ImpulsTanz2001. For dette mottok hun Austrian Dance Production Prize 2001. Flere av hennes produksjoner har turnert i Europa. Christine Gaigg har i samarbeid med komponisten Bernard Lang utviklet prosjektet TRIKE, som ble vist første gang i 2005 på Theater Neumarkt.

Christine Gaigg gir masterklasser i komposisjon og har siden 1996 vært foreleser i forestillingsteori på Universitetet i Wien.

Påmelding til [kirre@codadancefest.no](mailto:kirre@codadancefest.no) eller 928 30 031

FREDAG 26. SEPTEMBER  
KL. 1800 - 2000  
**PÅ KUNSTHØGSKOLEN  
I OSLO**

LØR. 27. OG SØN. 28. SEPT.  
KL. 1100 - 1600  
**PÅ DANSENS HUS**

PRIS:  
MEDLEMMER AV NORSKE  
DANSEKUNSTNERE:  
KR. 750,-  
ANDRE: KR. 900,-

## DANSERISKE SAMTALER

Danseriske Samtaler er et konsept utviklet i samarbeid med Danseinformasjonen. Det er nå syvende sesongen vi gjennomfører uformelle møter mellom fagmiljøet og publikum. Det velges ulike temaer knyttet opp mot dansefaglige spørsmål eller aktuelle forestillinger. Ulike gjester blir invitert til å bidra til samtalen sammen med publikum. Samtalen er tenkt som et bidrag til å åpne opp dialogen omkring dans som kunstform og dansens ulike aktuelle tilknytninger i samtiden.

Danseriske Samtaler for hele 2008 vil ha Mangfoldsåret som utgangspunkt.

LØRDAG 23. AUGUST KL 18 - 19.15

FOAJEEN DANSENS HUS

**MULTIIDENTITET**

**- EN STYRKE I DAGENS VERDEN?**

I forbindelse med forestillingen «bahok» av Akram Khan stiller vi spørsmålet om det er en fordel med multi(kulturell)identitet i en globalisert verden, hvor kunst og kreative uttrykk synes å dra i retning av å utjevne ulikheter og påpeke likhetene, samtidig som ulike politiske grupperinger og posisjoner, tydelig

ønsker å understreke ulikhetene og annerledesheten.

Kan kunsten i det hele tatt utrette noe og er kunstneres stemme en påvirkningskraft i koret av stemmer som synger forskjellige sanger?

I "bahok" ser vi en britisk koreograf med tilhørighet i Bangladesh, som har arbeidet, delvis i Kina, med dansere fra Kina, Korea, India, Slovakia, Sør-Afrika og Spania. Danserne arbeider ut ifra sin personlige historie.

Farooq Chaudhry, produsenten fra kompaniet, som arbeider svært tett på alle prosjekter, og selv kommer fra Asia, men bor og arbeider i Storbritannia, deler med seg av kompaniets mange erfaringer og tanker og både framtid og utvikling.

Samtalen holdes som en dialog mellom Chaudhry og kunstnerisk leder av Dansens Hus Karene Lyngholm. Det vil også bli anledning for publikum å delta og stille spørsmål.

LØRDAG 18. OKTOBER KL 15 - 17  
FOAJEEN DANSENS HUS

**DEN MANGFOLDIGE (DANSE)KUNSTEN - HVOR SKAL VI NÅ?**

Sølvi Edvardsens store nye verk «Signum Axis» har urpremiere på Dansens Hus 16. oktober. Verket tar opp temaet om likeverd og vårt syn på andre samtidig som forestillingen synliggjør dansens og koreografens evne til nettopp å være inkluderende uavhengig av kultur, språk, form og farge. Diversitet gir styrke, kompleksitet bidrar til sannferdighet.

Og hvor skal vi nå på tampen av et mangfoldsåret og på vei inn i et enda mer globalisert samfunn?

Samtalen føres mellom Sølvi Edvardsen, medlemmer av kompaniet og leder av Mangfoldsåret Bente Møller. Siren Leirvåg leder samtalen.

LØRDAG 23. AUGUST  
LØRDAG 18. OKTOBER  
**DANSERISKE SAMTALER**  
GRATIS ADGANG



**DANSDESIGN:**

## «TREMØDRE» EX AUDITORIO

Dette er den første forestillingen for publikummere fra 0-3 år. Forestillingen ble laget i 2002 og 2003 med barn i studio, som med stor undring og glede observerte bevegelser, musikk og rytme.

De fargerike kostymene og nykomponert musikk av Ole Henrik Moe jr. vakte stor begeistring. Det skulle ikke forundre oss om forestillingen etter 5 år er like frisk og våken som de nye publikummerne som er kommet til.

«TreMødre» har siden premieren i 2003 blitt spilt av fire ulike lag med dansere i nærmere 180 forestillinger med Dansdesign og Carte Blanche. Den er spilt i Norge og Frankrike og skal til Düsseldorf. Koreografen vant Heddaprisen for beste forestilling laget for barn og unge i 2003.

Da vi laget denne forestillingen i co-produksjon med (Lille) Black-Box var forestillinger for denne aldersgruppen et relativt ukjent begrep. Nå i 2008 etter Klangfugl (støttet av Norsk kulturråd) og Glitterbird (støttet av EU) ser vi en stor etterspørsel

på forestillinger for denne gruppen, og vår erfaring med «TreMødre» er at det er et umettelig behov for gode kunstopplevelser for barn i alderen 0-3 år, og at systemene rundt formidling av disse er i ferd med å vokse seg sterke.

KOREOGRAFI: **ANNE GRETE ERIKSEN**  
**OG LEIF HERNES, DANSDESIGN**

DANSERE:

**KARI ANNE BJERKESTRAND**  
**OG GRY KIPPERBERG**

SANGER: **LIV GUNNHILD TANDBERG**

KOMPONIST: **OLE HENRIK MOE JR.**

KOSTYMEDESIGN: **LINDA NIELSEN**  
 SCENOGRAFI OG LYS:

**HARALD FETVEIT**

FOTO: **KARL HENRIK BØRSETH**

**OG HELGE REISTAD**

GLITTERBIRD

Glitterbird er et prosjekt som startet innenfor EU-programmet Culture 2000. Prosjektet ble ledet av Høgskolelektor Ellen Os og koreograf og professor Leif Hernes ved Høgskolen i Oslo, samt førsteamanuensis ved Dronning Mauds

Minne, Ivar Selmer-Olsen. Dette er åttende sesong at babyforestillinger med utspring i Glitterbirdprosjektet står på programmet på Dansens Hus.

Forestillingene er invitert til en barne- og ungdomsfestival i Düsseldorf, et samarbeid mellom Tanzhaus NRW og Dansens Hus. «Readymade Baby», «TreMødre», «Ulvulv» og «Oooujeeh» skal vises. Forestillingene som inngår under Glitterbird skal i høst ut på turné som går fra Oslo til Düsseldorf. Norge gjester forestillingene kulturhus i store deler av landet, deriblant Asker, Nøtterøy og Trondheim.

14. OG 15. SEPTEMBER  
 «TREMØDRE»  
 KR 50,-

**KARSTEIN SOLLI:**

## «READYMADE BABY»

*Etter suksess med over 60 forestillinger av «Se min kjole» for aldersgruppen 0-3 år, har Karstein Solli Produksjoner gledet av å presentere «Readymade Baby».*

Tittelen kan gi assosiasjoner til kunstbegrepet readymade som innen billedkunst betegner masseproduserte, hverdagslige gjenstander som blir plassert inn i en kunstsammenheng og slik endrer sin opprinnelige betydning. I Karstein Sollis danseforestilling knyttes begrepet readymade først og fremst til en forståelse av barnet som rede til å delta i møtet med kunstuttrykk.

Spesiallagde objekter, en dukke og kostymer, utgjør sammen med andre readymades som paraplyer, megafoner og skurekluter de formelle og visuelle rammene for forestillingen.

Det sanselige trer fram gjennom berøring, dans, sang og andre musikalske uttrykk. Forestillingen er utarbeidet i samarbeid med toverne og i et nært samspill med barn i alderen 0-3 år.

Etter forestillingen vil det være en interaktiv del hvor både barn og voksne blir invitert til ulike former for delaktighet. Dette er i tråd med «Readymade Babys» intensjoner om å utforske det relasjonelle rommet mellom barn og voksne.

Den fransk-amerikanske kunstneren Marcel Duchamps readymades forandret betydningen av kunstbegrepet Readymades. Små barn i alderen 0-3 år kjenner ikke til kunstbegrepet, men er aktivt tilstede i møte med kunstverket og kan derfor, på linje med Duchamp, rokke ved kunstbegrepet.

Howdan forholder den voksne seg til det?

KONSEPT OG KOREOGRAFI:

**KARSTEIN SOLLI**

DANSERE: **MARIANNE SKJELDAL**

**OG BEATA KRETOVICOVA IDEN.**

SANG OG LYDKOMPOSISJON:

**ØYSTEIN ELLE**

SCENOGRAFI: **STEPHAN ØSTENSEN**

KOSTYMER: **EBBA JOHANSSON**

BARNEFAGLIG ASSISTANSE OG DOKUMENTASJON: **MAYBRITT JENSEN**

VIDEODOKUMENTASJON:

**SABINA JOCOBSSON,**

**EIVIND REIERSTAD OG TONE GELLEIN**

FOTO: **KARSTEIN SOLLI**

FORESTILLINGEN ER STØTTET AV NORSK KULTURRÅD.

27. OG 28. NOVEMBER  
 «READYMADE BABY»  
 KR 50,-

